

di S. Chiesa, et senza contravenir al giuramento delle leghe, che hanno i Cantoni Catholici con i Principi suoi Confederati [u.a. Savoyen und Mailand/ Spanien gemeint]. Si provederanno le tappe per il viaggio dallo stato di Genova sino alla Piazza mostra. Del resto si osserveranno i soliti conforme alle Capitulationi altre volte stabilite coi SS. Spagnuoli. Aspetterò dunque dalle SS. VV. Jll. grata risposta, alle quali auguro ogni felicità."

"Empfangen den 25. Octobris 1643: Morndes den 26. Undt wyl Lucern schon Capituliert ist es auch erlaubt einhellig".

1) Bekanntlich war auch Beat II. Zurlauben angefragt worden, ob er in die Dienste von Papst Urban VIII. treten wolle. Vgl. AH 36/93, ferner AH 19/44

Original, in ital. Sprache, mit Siegel. Mit Dorsualnotiz von Ammann Beat II. Zurlauben. - AH 46, 96a-98 - Blatt 96a^V und 98 leer

36

1643 Oktober 25.

SCHREIBEN DES [NUNTIUS GIROLAMO FARNESE], ERZBISCHOF VON PATRAS,
[AN AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG]

s. AH 46/35

Uebersetzung aus dem Italienischen durch Ammann Beat II. Zurlauben
AH 46, 99 - Blatt 99^V leer

37

1653 März 26.

A

SCHREIBEN VON [AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT] ZUG AN [SCHULTHEISS UND RAT VON] LUZERN

"Ueber Uewers An Uns den 24. abgangen, hüt Jn gemeiner Rathsversammlung abgelenen schrybens Inhalt Thund wir auch U.G.L.A.E. widerantwortlich anfüegen dass zuvorderst, nach wyttläuffiger sowoll schrift als mundtlicher relation unserer by ouch gewesten abgesandten [B e a t II. Zurlauben und Jakob A n d e r m a t t an der Vermittlungskonferenz der VI kath. Orte, d.h. VII ausg. LU, vom 6. - 18. März in Zusammenhang mit dem Bauernkrieg]¹ wir unserstheils die gütliche Erlüterungspuncten sowoll auch den ergangnen Rechtspruch, über Uwer angehorigen Underthanen gehebte underschidenliche beschwärden, derge-

stalt begründt befunden, das wir ursach gehabt, ob unser gedachten Gesanten angewendten sorgfalt undt miehewaltung ein angenems gefallen Zehaben, und disfahrts was güet- und rechtlich vertragen wird: In allwäg guotzeheissen und Zuobestettigen etc. mit erpieten uff begebende Zuotragenheit oder Nothurfft, so vil an uns erfordert und gelägen syn mag bestmüglich Zehandthaben, damit bestendiger frid undt Ruhwäsen In unserm ... Vaterlandt ... erhalten werde: So Vil aber ettwelliche worth In gedachtem Rechtspruch belanget, deren sich etliche der Underthanen beschwären wolten, Jst uher G.L.A.E. heimbgesetzt, ... Ohne Nachtheil oder einiche Enderung der Substantzialpuncten in ein moderation Zu verwilligen. Wir habendt auch iüwerem ... ansinen ..., Jemanden us unseren mittel Zuo üch, Nebendt anderen us den dero Nechstgelägten Orthen Zuedeputieren, gern eingewilliget, Zuo dem Endt hin unserm ... Mitrath alt Aman Beat Zurlauben, abgeordnet, mit befelch, Nebendt Verhandenen Ehrengesanten Von Uebrigen ... ohrten den fürfallenden geschefften byzewohnen, undt was Zue ... erhaltung der allgemeinen Ruhw ... erforderlich, rathschlagen Zehelfen. Was dan Jungst Von gesambten Zwolff Orthen [- wohl die XIII^{te} Orte ausg. LU gemeint - an der gemeineidg. Tagsatzung vom 18. März] Zuo Baden² entworfen undt uff wolgefallen der Oberkheiten Allersyts underredt worden, Syendt wir Urpietig uns von vorgehenden ... Ohrten nit Zesondern, sondern Zuo begebenden Nothfahl alles das Zuo erstatten was uns der Acht Alten Ohrten Andere Pündt Zuobeschulden verbinden".

Es folgt eine an den Landschreiber von Stadt und Amt Zug, Adam S i g n e r, gerichtete Anweisung von Beat II. Zurlauben, dem Verfasser vorliegenden Konzeptes:

"Nota, die sonderbahre Instruction³ für mich hand Jer hiemit baldt auch formiert Morgens früeche umb 6 Uhren will Jchs erwarten".

1) s. EA VI 1, 144 (Nr. 88)

3) s. AH 24/154

2) s. ebenda 149 (Nr. 90)

Konzept, von Beat II. Zurlauben - AH 46, 100-101 - Blatt 101^r leer